

— DE MENORCA
joia

joia — DE MENORCA



associació d'empreses
d'artesanía menorca

**ASSOCIACIÓ D'EMPRESES
D'ARTESANIA DE MENORCA**

arteme@empresademenorca.org
www.artesansdemenorca.org

CIUTADELLA

Edifici Pau Seguí
Comerciants, 9 (POICI)
07760
Tel.: 971 381 550

MAÓ

Curniola, 17 (POIMA)
07714
Tel.: 971 352 464



IMPRESSIONS OF AN ADMIRER

The Mediterranean spirit is reflected and infused in every piece of precious jewelry through the unique perspective of Menorca's local artists. The landscape, the sea, the light, the texture, the color, the architecture, the natural stone and Nature herself all contribute to their uniqueness.

The island climate and environment are brilliantly depicted in **Núria Deyà's** series of Wind jewels where the motion of tree branches bent in the wind against rough terrain suggest the spirit of the Tramontana. Her pieces are modern designs with flair and sophistication, embedded in tradition with elements reflecting light and shapes of flora and fauna in Nature. The special Island light permeates all.

Elegant geometric simplicity in the balance between rectangular and circular shapes defines the work of **Santi Capó** as in his Gus series. His collaboration with another artist in the Pintura pieces is especially captivating and original. The Tassos series is pure geometry, and straight forward, simple architecture is evidenced in the Cases pieces. His Sig pieces stunningly depict the Menorcan environment in photographic images of rocks in nature. Bottom line: geometry in nature.

The theme of geometry is also carried through in the works of **Maria Juanico** whose pieces echo sea creatures, snails and shells, organic material in Nature. Bits of coral, seaweed, sprinkled in with other organic materials define her rings, earrings and pendants based on angles, spirals and circles.

Xavier Monclús's whimsical brooches delightfully depict traditional Menorcan architecture in various materials: brass, silver and wood to name a few, along with touches of definitive enamel painting. Simple lines, textured surfaces and colorful paint are appropriately and strategically utilized and applied.

Dani Fàbregues' ring, pendant earrings and brooch pay homage to the Menorcan environment through shape of pieces reminiscent of smooth sea washed pebbles in silver/grey and natural pearls in cream/sand color.

It is easy to see how The spirit of Menorca embedded in nature, light, geometry, environment, architecture and tradition is captured and shines through the jewelry of all these local artists.

Deanne Flouton
DIGITAL ARTIST





L'ALÈ DEL TEMPS

La Mediterrània té uns materials, uns colors, unes textures, unes maneres de fer que li són pròpies i que han estat intensificades per la insularitat i pel caràcter i la personalitat dels seus habitants. Sense interrupció, des dels seus inicis poblats, a Menorca s'ha dibuixat un fil d'aigua blava o d'aram que va des de les joies trobades a les coves de marès com ara Sa Cova des Mussol, passant per l'ús de la porpra per part dels pescadors a l'hora de tenyir les seves xerxes, a la calç dels calciners, el carbó dels carboners o a les substàncies tintòries dels tintorers. Aquesta tradició tossuda, aquests materials acumulats com una línia inacabable de pedra seca, aquesta mestria transmesa de pares a fills, de mestres a deixebles, ha cristal·litzat en una generació contemporània d'artesans que poden competir amb els artistes internacionals. El secret del seu èxit? Han sabut lligar la força de la tradició amb la contemporaneïtat, l'alè del temps amb els aires tecnològics de l'actualitat sense perdre l'essència que els fa mantenir una personalitat pròpia i esclatant. I ho han fet amb modèstia i sense complexos. Han comprès que el foc no és incompatible amb la precisió informàtica, que la pell curada dels animals lliga també amb el plàstic i l'ecologia, que l'amor per la feina diària i per l'ofici els apropa als artistes anònims prehistòrics, a les dones que tenyien la roba amb closques de magrana o a les emblanquinadores que cobrien de blanc el món. Han entès que és imprescindible connectar el fil del temps del passat amb el fil del temps del futur amb el present quotidià de les seves mans, del seu pensament i de la seva creativitat. Gràcies als nostres artesans contemporanis la terra és més polida, l'economia és més diversa i les vocacions futures troben un model on emmirallar-se. Continuadors del relat de la bellesa històrica, construeixen una imatge nova, fresca, diversa, ecològica, creativa i ferotgement contemporània que, des de Menorca, es pot exportar a tot el món.

Joan Pons
ESCRITOR



DIÁLOGO SIN PALABRAS DE JOIA DE MENORCA

La de **Joia de Menorca** es una historia de creatividad desbordada y herramientas humildes, una historia de materiales nobles y manos sabias, experimentadas y experimentadoras, una historia de pasión y tiempo.

Peces, árboles, caballos, lunas, soles, lágrimas, caprichosas formas geométricas... mil mundos invaden las mentes de los artesanos y éstos buscan la manera de liberarlos.

Oro y titanio, plata, óxidos, rayados, colores o texturas se ensamblan gracias al diálogo amoroso y paciente con el buril, las limas, los limatones, el martillo o el fuego.

Un diálogo puntuado por el contexto de una Menorca blanca y azul, y verde, y malva, una Menorca de tierra y mar, con su belleza milenaria y su ilusión de futuro.

Un diálogo mediado por manos sabias que nunca se imaginaron haciendo otra cosa que no fuese crear, alterando con delicadeza y pasión materiales nobles, joyas únicas, genuinas, originales, cautivadoras.

Un diálogo pausado que discurre dulce a golpe de martillo, se ahonda en el buril, se demora en el limado y se acurruca en el fuego para reaparecer lúcido y sorprendente en mil diseños diferentes.

Un diálogo apasionado desde la primera palabra -la idea- hasta la última-la joya lucida por su portador- que aún tradición y presente, que debate cómo crear más y mejor, y cómo proyectar esas creaciones al mundo.

Porque cuando la creatividad desbordada, las herramientas humildes, las manos sabias, experimentadas y experimentadoras, los materiales nobles, el tiempo y la pasión dialogan, acaban diciendo **Joia de Menorca**.

Lola Maiques
PERIODISTA

